

INFCIRC/549/Add.9/22

٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٢١

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: روسي

رسالة وردت من الاتحاد الروسي بشأن سياساته المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠ من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدّمت حكومة الاتحاد الروسي في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها لاحقاً بعبارة "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الاتحاد الروسي في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠ ومرفقاتها لاطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

البعثة الدائمة
للاتحاد الروسي
لدى المنظمات الدولية
في فيينا

رقم الهاتف: ٢٨٢ ٥٣ ٩١، ٢٨٢ ٥٣ ٩٣، (٠٤٣-١)
رقم الفاكس: ٢٨٠ ٥٦ ٨٧، (٠٤٣-١)

Erzherzog-Karl-Strasse 182
A-1220 Vienna

المرجع رقم: 4394-n

تهدي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية وتتشرف بإحالة نسخة من الرسالة الواردة من الشركة الحكومية للطاقة الذرية "روزاتوم" والتي تتضمن أرقام سنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع، والكميات المقدرة للبلوتونيوم المحتوي في وقود المفاعلات المدنية المستهلك، في الأشكال المنصوص عليها في المرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم.

وتغتتم البعثة الدائمة للاتحاد الروسي هذه الفرصة لتعرب مجدداً للأمانة عن فائق تقديرها.

المرفقات: ٣ صفحات

[الختم]

فيينا، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠

أمانة الوكالة الدولية
للطاقة الذرية،
فيينا

الشركة الحكومية للطاقة الذرية "روزاتوم" State Atomic Energy Corporation "Rosatom"
24 Bolshaya Ordynka Str., Moscow, 119017, Russia
رقم الهاتف: ٣٥ ٤٥ ٩٤٩ (٤٩٩) +٧
رقم الفاكس: ٧٩ ٤٦ ٩٤٩ (٤٩٩) +٧
البريد الإلكتروني: info@rosatom.ru; www.rosatom.com

١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠ الرقم: 1-7.4/49553

إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية

الموضوع: أرصدة البلوتونيوم

وفقاً للفقرة ١٤ من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم، أبعث إليكم بالأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع، بالشكل المبين في المرفق باء بالمبادئ التوجيهية، والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، بالشكل المبين في المرفق جيم بالمبادئ التوجيهية، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.

(التوقيع)

إم.بي. بيليايفا

مدير إدارة العلاقات الدولية

المرفقات: صفحتان

المرفق باء

الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

الإجمالي لدى المنظمات، الشركات* (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة	٥٧.٠٠٠	(٥٦.٥٠٠)
٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو التصنيع والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع في محطات تصنيع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى**	١٧.٠٠	(١٢.٠٠)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع، بما في ذلك البلوتونيوم المُحمّل في قلب المفاعل قبل استعماله، أو غيره من البلوتونيوم غير المشع الذي تحتويه منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى**	٣٩.٠٠	(٣٢.٠٠)
٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى**	٤.٠٠	(٤.٠٠)

ملحوظة:

'١' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الذي يخص هيئات أجنبية	٠,٠١	(٠,١)
'٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم تشمله البنود المذكورة أعلاه	٠,٠٦	(٠,٦)

(* مقربة إلى ١٠٠ كغم

(** لا توجد إشارة إلى مكان الخزن

المرفق جيم

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

الإجمالي لدى المنظمات، الشركات* (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨
١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود النووي المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية	٧٨ ٠٠٠	(٧٩ ٠٠٠)
٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة	٦ ٠٠٠	(٤ ٠٠٠)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحفوظ به في أماكن أخرى	٩٦ ٠٠٠	(٨٤ ٠٠٠)

ملحوظة:

١' ستحتاج معالجة المواد المرسلّة لغرض التخلص المباشر منها إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط التخلص المباشر شكلا ملموساً.

التعريف: ٢'

البند ١ يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفَرَّغ من المفاعلات المدنية.

البند ٢ يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد.

(* مقربةً إلى ١٠٠٠ كغ